

CONTRATO N° 02/2025

Entre la **MUNICIPALIDAD DE VILLA HAYES** con RUC **80001389-1**, domiciliada en Avda. Mcal. López e/ Virgen de la Victoria de la Ciudad de Villa Hayes, República del Paraguay, representada para este acto por el **Dr. LUIS ALBERTO LÓPEZ GONZÁLEZ** Intendente Municipal con Cédula de Identidad N° **1.085.639**, nombrado según A.I N° 214/2021 de la Junta Electoral, denominado en adelante **la CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra la firma **MMD CONSTRUCTORA**, con RUC N° 4.034.771-0, domiciliada en las calles Sportivo Luqueño casi Moisés Bertoni de la ciudad de Luque, República del Paraguay, representada para este acto por el Sr. **MARCOS MANUEL DUARTE ARGUELLO**, con Cédula de Identidad N° **4.034.771** Teléfono 021-634.446 en calidad de propietario, denominada en adelante **la CONTRATISTA**, denominados en conjunto "**LAS PARTES**" e, individualmente, "**PARTE**", acuerdan celebrar el presente contrato para la "**CONSTRUCCIÓN Y ADECUACIÓN DE COCINA CON DEPÓSITO EN POZO COLORADO Y COMUNIDADES INDIGENAS DEL MUNICIPIO DE VILLA HAYES ID. 463.149**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO DEL CONTRATO

El presente contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen la **CONTRANTE** y la **CONTRATISTA**, con relación a la realización del llamado **LICITACION DE MENOR CUANTIA PARA LA "CONSTRUCCIÓN Y ADECUACIÓN DE COCINA CON DEPÓSITO EN POZO COLORADO Y COMUNIDADES INDIGENAS DEL MUNICIPIO DE VILLA HAYES ID. 463.149**, según lo detallado en las especificaciones del cuadro de precios adjudicados, que se registrarán por las cláusulas y las contenidas en la Ley relativa en la materia.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- (a) Contrato y sus adendas o modificaciones;
- (b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
- (d) Los datos cargados en el SICP;
- (e) La oferta del Proveedor;
- (f) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC), con el ID N° **463.149**.


MMD Constructo
de Marcos M. Duarte
RUC: 4.034.771-0


Dr. Luis López G.
Intendente
Municipal

2

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

El presente contrato es el resultado del procedimiento de “CONSTRUCCIÓN Y ADECUACIÓN DE COCINA CON DEPÓSITO EN POZO COLORADO Y COMUNIDADES INDIGENAS DEL MUNICIPIO DE VILLA HAYES ID. 463.149, convocado por la Municipalidad de Villa Hayes. La adjudicación fue realizada por Resolución I.M N° 127 de fecha 16/05/2025.

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LAS OBRAS.

GRUPO 1: ESCUELA BÁSICA N° 1911 PATRICIO COLMÁN

UBICACIÓN: POZO COLORADO

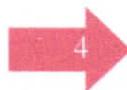
N°	RUBRO	UM	CANT.	MMD CONSTRUCTORA	
				PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
1	Cartel de obra con estructura metálica de 2mts x 1 mts	UNIDAD	1,00	1.200.000	1.200.000
2	Limpieza y preparación del terreno	Metros cuadrados	40,00	60.000	2.400.000
3	Replanteo	Metros cuadrados	37,00	48.000	1.776.000
4	Excavación y carga de cemento con PBC	Metros cúbicos	7,00	700.000	4.900.000
5	Zapatas de H° A°	Metros cúbicos	1,50	1.300.000	1.950.000
6	Pilares de H° A°	Metros cúbicos	1,00	1.400.000	1.400.000
7	Viga cumbrera y galería (H° A°) 6x0,50x040	Metros cúbicos	1,30	1.500.000	1.950.000
8	Encadenados de H° A° - Inferior y Superior	Metros cúbicos	3,50	900.000	3.150.000
9	Muro de nivelación De 0,15 cm.	Metros cuadrados	5,00	90.000	450.000
10	Relleno y apisonado de interiores	Metros cúbicos	8,00	300.000	2.400.000
11	Aislación asfáltica de De paredes (27,5 ml)	Metros cuadrados	13,00	80.000	1.040.000
12	Muro de elevación De 0,15 a revocar	Metros cuadrados	50,00	65.000	3.250.000
13	Muro de elevación De 0,15 visto a una cara de ladrillos comunes prensados	Metros cuadrados	88,00	68.000	5.984.000
14	Envarillado bajo aberturas 2 Ø 8 por hilada (2 hiladas)	Metro lineal	7,00	80.000	560.000
15	Pilares de ladrillo comun prensado De 0,36 x 0,36 visto p/galería ladr.prensados Núcleo de H°A°	Metro lineal	8,00	400.000	3.200.000


MMD Constructora
de Marcos M. Duer
RUC. 14.000.000


Dr. Luis López G.
Intendente
Municipal



16	Techo :a- Tejas con tejelones prensados a máquina y tirantes de H° A° de 2" x 6" con listón de boca .	Metros cuadrados	52,00	335.000	17.420.000
17	Revoque De paredes al interior a una capa	Metros cuadrados	95,00	40.000	3.800.000
18	Revoque De paredes al exterior a una capa con hidrófugo inorgánico	Metros cuadrados	17,00	45.000	765.000
19	Revoque De viga cumbreira, galeria y encadenado de H° A°	Metros cuadrados	48,00	45.000	2.160.000
20	Revoque De pilares de H° A°	Metro lineal	4,00	40.000	160.000
21	Contrapiso de H° de cascotes	Metros cuadrados	38,00	35.000	1.330.000
22	Carpeta de nivelacion	Metros cuadrados	38,00	45.000	1.710.000
23	Piso mosaicos de granito reconstituido, fondo gris, pulido	Metros cuadrados	38,00	195.000	7.410.000
24	Zocalo granito reconstituido gris pulido	Metro lineal	35,00	50.000	1.750.000
25	Aberturas metalicas Ventanas tipo balancines	Metros cuadrados	3,00	550.000	1.650.000
26	Puerta metálica de 0,90 x 2,10	Unidad	1,00	1.020.000	1.020.000
27	Alfeizar de ventanas De mortero 1 : 3 (cemento - arena)	Metro lineal	3,00	100.000	300.000
28	Pintura De paredes, vigas y pilares interiores epóxica	Metros cuadrados	84,00	115.000	9.660.000
29	Pintura De pilares vistos con antimoho incoloro	Metros cuadrados	11,00	45.000	495.000
30	Pintura de De viga galeria,encadenado, fajas de pared y pilares al látex acrílico	Metros cuadrados	38,00	55.000	2.090.000
31	Pintura De aberturas metálicas con pintura epóxica	Metros cuadrados	7,00	85.000	595.000
32	Pintura De ladrillos vistos con barniz antimoho incoloro	Metros cuadrados	98,00	70.000	6.860.000
33	Pintura De tejelones con antimoho	Metros cuadrados	52,00	50.000	2.600.000
34	Pintura De puerta metálica con pintura epóxica	Metros cuadrados	4,00	85.000	340.000
35	Pintura De tirantes y listón de boca de H° A° al latex	Metros cuadrados	80,00	35.000	2.800.000
36	Pintura Canaleta y caño de bajada con pintura sintética	Metros cuadrados	11,00	45.000	495.000
37	Revestido de Azulejos	Metros cuadrados	6,00	150.000	900.000



38	Vidrios dobles	Metros cuadrados	3,00	220.000	660.000
39	Rampa de 1,20 de ancho	Global	1,00	1.000.000	1.000.000
40	Desague pluvial Canaleta y caño de bajada N° 24, desarr.= 55	Metro lineal	38,00	120.000	4.560.000
41	Guarda obra de alisado de cemento con contrapiso	Metros cuadrados	8,00	56.000	448.000
42	Instalación del tablero TS	Unidad	1,00	400.000	400.000
43	Instalación de comandos de ventiladores	Unidad	2,00	250.000	500.000
44	Alimentación de los circuitos de luces	Unidad	7,00	75.000	525.000
45	Alimentación de los circuitos de tomas	Unidad	5,00	80.000	400.000
46	Alimentación de los circuitos de ventiladores	Unidad	2,00	80.000	160.000
47	Alimentación 2 x 6 mm. NYY al tablero existente	Metro lineal	25,00	45.000	1.125.000
48	Artefactos fluorescentes de 1 x 40 W Led	Unidad	1,00	221.000	221.000
49	Artefactos fluorescentes de 1 x 40 W Led, c/ fotocelula en galeria	Unidad	2,00	270.000	540.000
50	Instalación Sanitaria:(rejilla sifonada, desengrasador,pileta de 2 bachas de acero inoxidable, canilla pico móvil, cámara de inspección 40x40)	Unidad	1,00	3.000.000	3.000.000
51	Pozo absorbente 2x2x3	Unidad	1,00	3.500.000	3.500.000
52	Mesada de H°A°	ml	13,00	350.000	4.550.000
53	Ventana metalica de 1,00x2,10	un	1,00	1.200.000	1.200.000
54	Provision e instalacion de tanque de agua de 2000lts con accesorios de desagote, bomba de 1/2 con conexión electrica y accesorios hasta el tanque radio de 5 metros como maximo	Global	1,00	4.000.000	4.000.000
55	Provision y colocacion de ventiladores de techo motor pesado	Unidad	2,00	853.000	1.706.000
56	Limpieza final	Global	1,00	1.480.000	1.480.000
TOTAL GENERAL					131.895.000

MMD Constructora
de Marcos M. Dueque
RUC: 4.034.771.0

Dr. Luis López G.
Intendente
Municipal



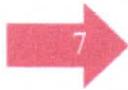
GRUPO 2: Esc. Básica N° 14496 MEYIK

UBICACIÓN: Villa Hayes

N°	RUBRO	UM	CANT.	MMD	
				PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
1	Cartel de obra con estructura metálica de 2mts x 1 mts	UNIDAD	1,00	1.200.000	1.200.000
2	Limpieza y preparación del terreno	Metros cuadrados	40,00	60.000	2.400.000
3	Replanteo	Metros cuadrados	37,00	48.000	1.776.000
4	Excavación y carga de cemento con PBC	Metros cúbicos	7,00	700.000	4.900.000
5	Zapatas de H° A°	Metros cúbicos	1,50	1.300.000	1.950.000
6	Pilares de H° A°	Metros cúbicos	1,00	1.400.000	1.400.000
7	Viga cumbreira y galería (H° A°) 6x0,50x040	Metros cúbicos	1,30	1.500.000	1.950.000
8	Encadenados de H° A° - Inferior y Superior	Metros cúbicos	3,50	900.000	3.150.000
9	Muro de nivelació De 0,15 cm.	Metros cuadrados	5,00	90.000	450.000
10	Relleno y apisonado de interiores	Metros cúbicos	8,00	300.000	2.400.000
11	Aislación asfáltica de De paredes (27,5 ml)	Metros cuadrados	13,00	80.000	1.040.000
12	Muro de elevación De 0,15 a revocar	Metros cuadrados	50,00	65.000	3.250.000
13	Muro de elevación De 0,15 visto a una cara de ladrillos comunes prensados	Metros cuadrados	88,00	68.000	5.984.000
14	Envarillado bajo aberturas 2 Ø 8 por hilada (2 hiladas)	Metro lineal	7,00	80.000	560.000
15	Pilares de ladrillo comun prensado De 0,36 x 0,36 visto p/galería ladr.prensados Núcleo de H°A°	Metro lineal	8,00	400.000	3.200.000
16	Techo :a- Tejas con tejuelones prensados a máquina y tirantes de H° A° de 2" x 6" con listón de boca .	Metros cuadrados	52,00	335.000	17.420.000
17	Revoque De paredes al interior a una capa	Metros cuadrados	95,00	40.000	3.800.000
18	Revoque De paredes al exterior a una capa con hidrófugo inorgánico	Metros cuadrados	17,00	45.000	765.000
19	Revoque De viga cumbreira, galeria y encadenado de H° A°	Metros cuadrados	48,00	45.000	2.160.000
20	Revoque De pilares de H° A°	Metro lineal	4,00	40.000	160.000

MMD Constructora
de Marcos M. Duarte
RUC: 4.034.711-0

Dr. Luis López G.
Intendente
Municipal



44	Alimentación de los circuitos de luces	Unidad	7,00	75.000	525.000
45	Alimentación de los circuitos de tomas	Unidad	5,00	80.000	400.000
46	Alimentación de los circuitos de ventiladores	Unidad	2,00	80.000	160.000
47	Alimentación 2 x 6 mm. NYY al tablero existente	Metro lineal	25,00	45.000	1.125.000
48	Artefactos fluorescentes de 1 x 40 W Led	Unidad	1,00	221.000	221.000
49	Artefactos fluorescentes de 1 x 40 W Led, c/ fotocelula en galeria	Unidad	2,00	270.000	540.000
50	Instalación Sanitaria:(rejilla sifonada, desengrasador,pileta de 2 bachas de acero inoxidable, canilla pico móvil, cámara de inspección 40x40)	Unidad	1,00	3.000.000	3.000.000
51	Pozo absorbente 2x2x3	Unidad	1,00	3.500.000	3.500.000
52	Mesada de H°A°	ml	13,00	350.000	4.550.000
53	Ventana metalica de 1,00x2,10	un	1,00	1.200.000	1.200.000
54	Provision e instalacion de tanque de agua de 2000lts con accesorios de desagote, bomba de 1/2 con conexión electrica y accesorios hasta el tanque radio de 5 metros como maximo	Global	1,00	4.000.000	4.000.000
55	Provision y colocacion de ventiladores de techo motor pesado	Unidad	2,00	853.000	1.706.000
56	Limpieza final	Global	1,00	1.480.000	1.480.000
TOTAL GENERAL					131.895.000

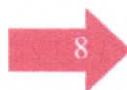
GRUPO 3: ESCUELA BÁSICA N° 4764 PARCIALIDAD ENXET

UBICACIÓN: Villa Hayes.

N°	RUBRO	UM	CANT.	MMD	
				PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
1	Cartel de obra, con estructura metalica de 2mts x 1 mts	Unidad	1,00	1.200.000	1.200.000
2	Limpieza y preparación del terreno	Metros cuadrados	45,24	60.000	2.714.400
3	Replanteo	Metros cuadrados	45,24	48.000	2.171.520
4	Zapatas de H° A°	Metros cúbicos	1,50	1.350.000	2.025.000
5	Pilares de H° A°	Metros cúbicos	1,40	1.400.000	1.960.000

MMD Constructores
de Marcos M. Duarte
RUC: 4.000.000-11

Dr. Luis Lopez G.
Intendente
Municipal



6	Encadenados de H° A° - Inferior y Superior	Metros cúbicos	4,20	990.000	4.158.000
7	Aislación asfáltica de De paredes (27,5 ml)	Metros cuadrados	26,00	90.000	2.340.000
8	Muro de elevación De 0,15 a revocar	Metros cuadrados	70,00	65.000	4.550.000
9	Envarillado bajo aberturas 2 Ø 8 por hilada (2 hiladas)	Metro lineal	18,00	80.000	1.440.000
10	Pilares de ladrillo comun prensado De 0,36 x 0,36 visto p/galería ladr.prensados Núcleo de H°A°	Metro lineal	2,50	400.000	1.000.000
11	Cielo raso de PVC	Metros cuadrados	45,24	150.000	6.786.000
12	Revoque De paredes al interior a una capa	Metros cuadrados	70,00	40.000	2.800.000
13	Revoque De paredes al exterior a una capa con hidrófugo inorgánico	Metros cuadrados	48,36	45.000	2.176.200
14	Contrapiso de H° de cascotes	Metros cuadrados	20,00	35.000	700.000
15	Carpeta de nivelacion	Metros cuadrados	45,24	45.000	2.035.800
16	Piso mosaicos de granito reconstituido, fondo gris, pulido	Metros cuadrados	45,24	195.000	8.821.800
17	Zocalo granito reconstituido gris pulido	Metro lineal	38,80	50.000	1.940.000
18	Aberturas metalicas Ventanas tipo balancines	Metros cuadrados	4,00	550.000	2.200.000
19	Puerta metálica de 0,90 x 2,10	Unidad	2,00	1.020.000	2.040.000
20	Alfeizar de ventanas De mortero 1 : 3 (cemento - arena)	Metro lineal	3,00	100.000	300.000
21	Pintura De paredes, vigas y pilares interiores epóxica	Metros cuadrados	70,00	115.000	8.050.000
22	Pintura de De viga galeria,encadenado, fajas de pared y pilares al látex acrílico	Metros cuadrados	20,00	55.000	1.100.000
23	Pintura De aberturas metálicas con pintura epóxica	Metros cuadrados	9,00	85.000	765.000
24	Pintura De puerta metálica con pintura epóxica	Metros cuadrados	4,00	85.000	340.000
25	Pintura Canaleta y caño de bajada con pintura sintética	Metros cuadrados	10,14	45.000	456.300
26	Revestido de Azulejos	Metros cuadrados	9,00	150.000	1.350.000
27	Vidrios dobles	Metros cuadrados	4,00	220.000	880.000



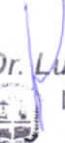
28	Rampa de 1,20 de ancho	Global	1,00	1.000.000	1.000.000
29	Desague pluvial Canaleta y caño de bajada N° 24, desarr.= 55	Metro lineal	15,00	120.000	1.800.000
30	Guarda obra de alisado de cemento con contrapiso	Metros cuadrados	12,50	56.000	700.000
31	Instalación del tablero TS	Unidad	1,00	400.000	400.000
32	Instalación de comandos de ventiladores	Unidad	2,00	250.000	500.000
33	Alimentación de los circuitos de luces	Unidad	7,00	75.000	525.000
34	Alimentación de los circuitos de tomas	Unidad	5,00	80.000	400.000
35	Alimentación de los circuitos de ventiladores	Unidad	2,00	80.000	160.000
36	Alimentación 2 x 6 mm. NYY al tablero existente	Metro lineal	25,00	45.000	1.125.000
37	Artefactos fluorescentes de 1 x 40 W Led	Unidad	1,00	221.000	221.000
38	Artefactos fluorescentes de 1 x 40 W Led, c/ fotocelula en galeria	Unidad	2,00	270.000	540.000
39	Instalación Sanitaria:(rejilla sifonada, desengrasador, pileta de 2 bachas de acero inoxidable, canilla pico móvil, cámara de inspección 40x40	unidad	1,00	3.000.000	3.000.000
40	Construcción de Pozo absorbente de 2x2x3.	Global	1,00	3.608.980	3.608.980
41	Mesada de H°A° con azulejos.	Metro lineal	13,00	400.000	5.200.000
42	Provision e instalacion de tanque de agua de 2000lts con accesorios de desagote, bomba de 1/2 con conexión electrica y accesorios hasta el tanque radio de 5 metros como maximo	Global	1,00	4.250.000	4.250.000
43	Limpieza final	Global	1,00	1.480.000	1.480.000
TOTAL GENERAL					91.210.000

TOTALES GRUPO 1, 2 y 3	355.000.000
-------------------------------	--------------------

Son guaraníes trescientos cincuenta y cinco millones.

El Banco y Número de Cuenta, del Contratista/Proveedor, en el que se realizará el pago, vía acreditación en cuenta Bancaria es: No aplica, los pagos se realizan en cheque.


MMD Constructora
de Marcos M. Dueñas
RUC: 4.054.771-0


Dr. Luis López G.
Intendente
Municipal

10

6. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia del presente Contrato será desde la firma y hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento de la recepción definitiva de las obras.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA OBRA.

Periodo de Construcción: 90(noventa) días, a partir de la recepción de la Orden de Inicio de Obras.

LAS CONSTRUCCIÓN DE COCINA CON DEPOSITO SERÁN CONSTRUIDAS EN LAS SIGUIENTES INSTITUCIONES:

ESCUELA BÁSICA N° 1911 PATRICIO COLMÁN, LA INSTITUCIÓN SE ENCUENTRA A 270 KM. aproximadamente. (Pozo Colorado)

ESCUELA BÁSICA N° 14496 MEYIK, LA INSTITUCIÓN SE ENCUENTRA 326 KM. aproximadamente. (Comunidad Indígena La rosa kue)

ESCUELA BÁSICA N° 4764 PARCIALIDAD ENXET, LA INSTITUCIÓN SE ENCUENTRA 320 KM. aproximadamente. (Comunidad Indígena Jerusalem)

El Contratista está obligado a habilitar un libro de obras foliado y rubricado por la Administración Municipal, en ella deberá registrar desde el primer día todos los pormenores referentes a la ejecución de la obra objeto del Contrato.

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

La administración del contrato estará a cargo de: Leticia Victoria Giménez Acosta.

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

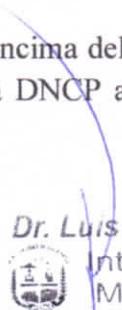
La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 días calendarios siguientes a la firma del contrato.

10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 77021/2022 “DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS”, caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento de Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.


MMD Constructores
de Marcos M. Duarte
RUC: 4.034.771-U


Dr. Luis López G.
Intendente
Municipal

11

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/2022 y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

12. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

13. IDIOMA DEL CONTRATO

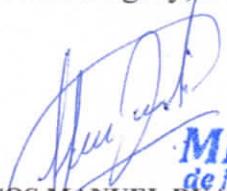
El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

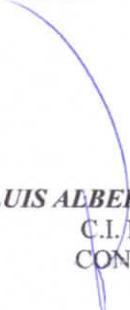
El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

14. SUSCRIPCIÓN

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Villa Hayes capital del XV Departamento de Presidente Hayes, República del Paraguay, a los cuatro días del mes de junio de 2025.


MMD Constructora
de Marcos M. Duarte
Sr. MARCOS MANUEL DUARTE ARGUELLO
C.I.N° 4.034.771
CONTRATISTA


DR. LUIS ALBERTO LÓPEZ GONZÁLEZ
C.I.N° 1.085.639
CONTRATANTE